

Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

Pueblo Mapuche

Orientaciones para el Educador tradicional o Docente

Repertorio sintáctico

Tayñ felen

<p>Para referirse a una tercera persona:</p> <p>Ayiwküley: Está contento.</p> <p>Rakizuamküley: Está pensativo.</p> <p>Afmatuley: Está asombrado.</p> <p>Manelüwküley: Está esperanzado.</p>	<p>Para hablar de uno mismo:</p> <p>Ürkülen: Estoy o me siento cansado.</p> <p>Gañkolen: Estoy o me siento decaída.</p> <p>Llaskülen: Estoy o me siento triste.</p> <p>Weñagkülen: Estoy o me siento melancólica.</p> <p>Illkülen: Estoy o me siento enojada.</p> <p>Afelüwkülen: Estoy o me siento desganada.</p> <p>Llükalen: Estoy o me siento temerosa, con miedo.</p>
--	---

Kiñeke genh

<p>Ejemplo de gillatu a los genh ko:</p> <p>Shumpall wentxu: Fuerza o energía masculina que protege y cuida las aguas.</p> <p>Shumpall zomo: Fuerza o energía femenina que protege y cuida las aguas.</p> <p>Eymu genh kolelu: Ustedes (dos) protectores de las aguas.</p> <p>Eymu Genh lhafkenlelu: Ustedes (dos) protectores del mar.</p> <p>Eymu Ghen txaytxaykolelu: Ustedes (dos) protectores de las cascadas</p>
<p>Ejemplo de gillatu al genh wingkul:</p> <p>Genh wigkul kushe: Anciana protectora del cerro.</p> <p>Genh wigkul fücha: Anciano protector del cerro.</p> <p>Genh wigkul ülcha zomo: Joven mujer protectora del cerro.</p> <p>Genh wigkul weche wentxu: Joven protector del cerro.</p>



Mapuche iyael

Zewma iyalün: Hacer comida.

Yafütuayñ: Comamos, literalmente fortalezcámonos con alimentos.

Korütuaymün: Comerán sopa.

Ieltumeaymün pu küzawkülelu: Irán a dar de comer a los que están trabajando.

Misa: Persona con quien se comparte un plato de comida.

Kan kan ilo: Carne asada.

Mallu poñü: Puré.

Kollof korü: Comida en base a cochayuyo. Mürke kachilla: Harina de trigo tostado.

Afüm Challwa: Pescado cocido.

Chavid: Muzay en base a piñones.

